

Αναίρεση που άσκησε στις 26 Νοεμβρίου 2009 το Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (πέμπτο πενταμελές τμήμα) στις 9 Σεπτεμβρίου 2009 στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-30/01 έως T-32/01 και T-86/02 έως T-88/02, Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava κ.λπ. κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση C-470/09 P)

(2010/C 37/12)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Ανααιρεσίων: Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (εκπρόσωποι: I. Sáenz-Cortabarría Fernández και M. Morales Isasi, abogados)

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Confederación Empresarial Vasca (Confebask), Επιτροπή Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και Comunidad Autónoma de la Rioja

Αιτήματα των ανααιρεσείοντος

Το ανααιρεσείον ζητεί από το Δικαστήριο:

- να κηρύξει την αίτηση αναίρεσεως παραδεκτή και βάσιμη,
- να δεχτεί την ασκηθείσα ενώπιον του Πρωτοδικείου προσφυγή, και συγκεκριμένα το αίτημα περί ακυρώσεως του άρθρου 3 της επίμαχης αποφάσεως της Επιτροπής,
- επικουρικώς, να αναπέμψει την υπόθεση ενώπιον του Πρωτοδικείου και, ενδεχομένως, να το υποχρεώσει να δεχτεί το αίτημα του ανααιρεσείοντος περί διεξαγωγής αποδείξεων,
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα τόσο της πρωτόδικης όσο και της ανααιρετικής διαδικασίας και την παρεμβαίνουσα, την Comunidad Autónoma de la Rioja, στα δικαστικά έξοδα της πρωτόδικης διαδικασίας.

Λόγοι αναίρεσεως και κύρια επιχειρήματα

- 1) Πλάνη περί το δίκαιο στην οποία υπέπεσε το Πρωτοδικείο κρίνοντας ότι η περάτωση προκαταρκτικής διαδικασίας έρευνας του επίμαχου φορολογικού μέτρου, πριν την έναρξη ισχύος του κανονισμού 659/1999 (¹), προϋπέθετε την ύπαρξη σχετικής ρητής αποφάσεως της Επιτροπής (με αποδέκτη το κράτος μέλος).
- 2) Παραμόρφωση του περιεχομένου της αποφάσεως της 28ης Νοεμβρίου 2000 από το Πρωτοδικείο, το οποίο απεφάνθη

ότι η εν λόγω απόφαση περάτωσε προκαταρκτική διαδικασία ελέγχου του επίμαχου φορολογικού μέτρου, η οποία κινήθηκε βάσει καταγγελίας πρωτοκολληθείσας τον Απρίλιο του 1994. Πλάνη περί το δίκαιο στην οποία υπέπεσε το Πρωτοδικείο αποφαινόμενο ότι ο επανέλεγχος του επίμαχου φορολογικού μέτρου το 2000 έπρεπε να διενεργηθεί στο πλαίσιο της διαδικασίας που προβλέπεται για τις υφιστάμενες ενισχύσεις.

- 3) Πλάνη περί το δίκαιο στην οποία υπέπεσε το Πρωτοδικείο παραβαίνοντας τους διαδικαστικούς κανόνες περί βάρους και διεξαγωγής αποδείξεων, και ειδικότερα όσον αφορά την αποδεικτική ισχύ της αποφάσεως της 28ης Νοεμβρίου 2000 ως έγγραφου αποδεικτικού στοιχείου (ως προς την αξιοπιστία της και την αποδεικτική της δύναμη). Προσβολή του δικαιώματος για δίκαιη δίκη.
- 4) Πλάνη περί το δίκαιο στην οποία υπέπεσε το Πρωτοδικείο παραβαίνοντας τους δικονομικούς κανόνες περί εκτιμήσεως και κατανομής του βάρους αποδείξεως όσον αφορά τις αντικειμενικές, λυσιτελείς, συγκλίνουσες και αποχρώσες ενδείξεις που υποβλήθηκαν στην κρίση του και επιβεβαιώνουν ότι, πριν την απόφαση της 28ης Νοεμβρίου 2000, η Επιτροπή είχε ελέγξει προκαταρκτικώς το επίμαχο φορολογικό μέτρο και είχε περατώσει τον οικείο έλεγχο. Πλάνη περί το δίκαιο στην οποία υπέπεσε το Πρωτοδικείο καθόσον έκρινε ότι ο επανέλεγχος του επίμαχου φορολογικού μέτρου το 2000 δεν έπρεπε να διεξαχθεί στο πλαίσιο της προβλεπόμενης για τις υφιστάμενες ενισχύσεις διαδικασίας.
- 5) Πλάνη περί το δίκαιο στην οποία υπέπεσε το Πρωτοδικείο επικυρώνοντας τον χαρακτηρισμό του επίμαχου φορολογικού μέτρου που εκδόθηκε το 1993 ως λειτουργικής ενισχύσεως κατ' εφαρμογή του ορισμού περί επενδυτικών ενισχύσεων σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών περί περιφερειακών ενισχύσεων του 1998. Προσβολή της αρχής της ασφάλειας δικαίου και ιδίως της αρχής της μη αναδρομικότητας.
- 6) Πλάνη περί το δίκαιο ως προς την έννοια των «σχετικών πληροφοριών» όσον αφορά τον προκαταρκτικό έλεγχο ενός φορολογικού καθεστώτος στον τομέα των κρατικών ενισχύσεων, η οποία οδήγησε το Πρωτοδικείο να μην δεχτεί ότι η διάρκεια της προκαταρκτικής εξετάσεως ήταν εύλογη.
- 7) Πλάνη περί το δίκαιο στην οποία υπέπεσε το Πρωτοδικείο κρίνοντας ότι η προθεσμία 79 μηνών, στη συγκεκριμένη περίπτωση, είναι εύλογη όσον αφορά τη διαδικασία προκαταρκτικού ελέγχου του επίμαχου φορολογικού μέτρου και αποφαινόμενο κατά τον τρόπο αυτό ότι δεν παραβιάστηκε το άρθρο 14, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 659/1999 σε συνδυασμό με την αρχή της ασφάλειας δικαίου.
- 8) Πλάνη περί το δίκαιο στην οποία υπέπεσε το Πρωτοδικείο κρίνοντας ότι η προθεσμία 79 μηνών, στη συγκεκριμένη περίπτωση, είναι εύλογη όσον αφορά τη διαδικασία προκαταρκτικού ελέγχου του επίμαχου φορολογικού μέτρου και ότι, κατά συνέπεια, δεν παραβιάστηκε το άρθρο 14, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 659/1999 σε συνδυασμό με την αρχή της χρηστής διοικήσεως.

9) Πλάνη περί το δίκαιο στην οποία υπέπεσε το Πρωτοδικείο κρίνοντας ότι εν προκειμένω δεν υφίστανται ειδικές περιστάσεις ικανές να θεμελιώσουν την ύπαρξη δικαιολογημένης εμπιστοσύνης ως προς τη νομιμότητα του επίμαχου φορολογικού μέτρου που εμποδίζουν να διαταχθεί η ανάκτηση των ενισχύσεων δυνάμει του άρθρου 14, παράγραφος 1, του κανονισμού 659/1999 σε συνδυασμό με την αρχή της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης. Παραμόρφωση του περιεχομένου της αποφάσεως.

10) Πλάνη περί το δίκαιο στην οποία υπέπεσε το Πρωτοδικείο κρίνοντας ότι στην προκείμενη περίπτωση δεν παραβιάστηκε η αρχή της ίσης μεταχειρίσεως, η οποία αποκλείει την ανάκτηση των ενισχύσεων δυνάμει του άρθρου 14, παράγραφος 1, του κανονισμού 659/1999.

11) Πλάνη περί το δίκαιο στην οποία υπέπεσε το Πρωτοδικείο παραβαίνοντας τους δικονομικούς κανόνες περί διεξαγωγής αποδείξεων και απορρίπτοντας το αίτημα του προσφεύγοντος περί διεξαγωγής αποδείξεων σχετικά με την προσκόμιση ορισμένων εγγράφων της Επιτροπής τα οποία, λαμβανομένου υπόψη του σκεπτικού του Πρωτοδικείου για την απόρριψη του αιτήματος του προσφεύγοντος, είναι ουσιώδη για την υπεράσπιση των συμφερόντων του. Προσβολή του δικαιώματος για δίκαιη δίκη, της αρχής της ισότητας των όπλων και του δικαιώματος άμυνας.

(¹) Κανονισμός του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 1999, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου 93 ΕΚ (ΕΕ L 83, σ. 1).

Αναίρεση που άσκησε στις 26 Νοεμβρίου 2009 το Territorio Histórico de Vizcaya- Diputación Foral de Vizcaya κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (πέμπτο πενταμελές τμήμα) στις 9 Σεπτεμβρίου 2009 στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-30/01 έως T-32/01 και T-86/02 έως T-88/02, Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava και Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco κ.λπ. κατά Επιτροπής Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση C-471/09 P)

(2010/C 37/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Αναρρεσείον: Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (εκπρόσωποι: I. Sáenz-Cortabarría Fernández και M. Morales Isasi, abogados)

Λοιποί διάδικοι: Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confe-

bask), Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και Comunidad Autónoma de la Rioja

Αιτήματα των αναρρεσείοντος

Το αναρρεσείον ζητεί από το Δικαστήριο:

- να κηρύξει την αίτηση αναίρεσεως παραδεκτή και βάσιμη,
- να αναρέσει την αναρρεσιβαλλόμενη απόφαση,
- να δεχτεί την ασηκθείσα ενώπιον του Πρωτοδικείου προσφυγή, και συγκεκριμένα το επικουρικό αίτημα περί ακυρώσεως του άρθρου 3 της αποφάσεως της Επιτροπής,
- επικουρικώς, να αναπέμψει την υπόθεση ενώπιον του Πρωτοδικείου και, ενδεχομένως, να το υποχρεώσει να δεχτεί το αίτημα του αναρρεσείοντος περί διεξαγωγής αποδείξεων,
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα τόσο της πρωτόδικης όσο και της αναρρετικής διαδικασίας και την παρεμβαίνουσα, την Comunidad Autónoma de la Rioja, στα δικαστικά έξοδα της πρωτόδικης διαδικασίας.

Λόγοι αναίρεσεως και κύρια επιχειρήματα

1) Πλάνη περί το δίκαιο στην οποία υπέπεσε το Πρωτοδικείο κρίνοντας ότι, εν προκειμένω, δεν υφίστανται ειδικές περιστάσεις ικανές να θεμελιώσουν την ύπαρξη δικαιολογημένης εμπιστοσύνης ως προς τη νομιμότητα του επίμαχου φορολογικού μέτρου που αποκλείει την ανάκτηση των ενισχύσεων δυνάμει του άρθρου 14, παράγραφος 1, του κανονισμού 659/1999 (¹) σε συνδυασμό με την αρχή της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης. Παραμόρφωση του αντικειμένου της διαφοράς και παραβίαση της αρχής της εκατέρωθεν ακροάσεως. Παραβίαση της νομολογίας του Δικαστηρίου σχετικά με την αιτιολογία. Πλάνη περί το δίκαιο, καθόσον το Πρωτοδικείο δεν τήρησε τις δικονομικές διατάξεις σχετικά με την εκτίμηση των αποδεικτικών μέσων, καθόσον δεν έλαβε υπόψη το ουσιαστικό περιεχόμενο ορισμένων εγγράφων της δικογραφίας.

Ούτε η τυπική διαφορά μεταξύ του επίμαχου φορολογικού μέτρου και του μέτρου που αποτελεί το αντικείμενο της αποφάσεως 93/337 (²) ούτε το γεγονός ότι η Επιτροπή μπορούσε να θεμελιώσει το κριτήριο της επιλεξιμότητας σε στοιχείο διαφορετικό από το ρητώς συναγόμενο από την απόφαση 93/337 ούτε η κήρυξη του ασυμβίβαστου που προκύπτει από την απόφαση 93/337 συνιστούν επαρκείς νομικούς λόγους για να μη δεχτεί το Πρωτοδικείο την ύπαρξη ειδικής περιστάσεως, η οποία, καθ'αυτή ή σε συνδυασμό με άλλες συντρέχουσες περιστάσεις στην υπό κρίση υπόθεση, μπορεί να εμποδίσει την Επιτροπή να διατάξει την ανάκτηση των ενισχύσεων στις οποίες αναφέρεται η επίμαχη απόφαση.